



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 11 April 2013**

---

---

**Interinstitutional File:  
2013/0027 (COD)**

---

---

**8369/13**

**TELECOM 69  
DATAPROTECT 42  
CYBER 5  
MI 280  
CODEC 789  
INST 168  
PARLNAT 80**

**COVER NOTE**

---

from: Romanian Senate  
date of receipt: 9 April 2013  
to: The President of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council concerning measures to ensure a high common level of network and information security across the Union

- Opinion of the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality<sup>1</sup>  
[doc. 6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104  
CODEC 313 - COM(2013) 48 final]  
+ ADD1 +ADD2

---

Delegations will find attached for information a copy of the above opinion.

---

<sup>1</sup> The translation can be found at the Interparliamentary EU information exchange site IPEX at the following address : <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>



*Parlamentul României*  
*Senat*

București, 3 aprilie 2013

**OPINIE**  
**cu privire la**

**Propunere de DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A  
CONSILIULUI privind măsuri de asigurare a unui nivel comun de securitate a  
rețelelor și a informației în Uniune COM (2013) 48 final**

Senatul României a examinat **Propunerea de DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind măsuri de asigurare a unui nivel comun de securitate a rețelelor și a informației în Uniune COM (2013) 48 final**, conform Tratatului de la Lisabona (Protocolul anexă nr.2).

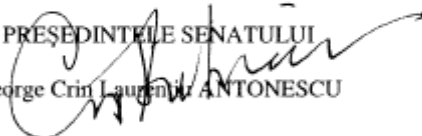
Luând act de raportul întocmit de Comisia economică, industrii și servicii, plenul Senatului, **în ședința din data de 8 aprilie 2013** a constatat că propunerea de directivă respectă principiile subsidiarității și proporționalității. În urma analizării fondului propunerii și în perspectiva negocierilor care se vor desfășura, au fost subliniate următoarele aspecte:

**Art.1.(1)** Cu privire la obligațiile statelor membre de a desemna o autoritate națională competentă în domeniul securității rețelelor și sistemelor informatice, Senatul a precizat că la nivelul statelor membre există structuri care au competențe strict delimitate, cum sunt cele de reglementare în sectorul comunicațiilor electronice, precum și echipe de intervenție în caz de urgență informatică (în România, Centrul Național de Răspuns la Incidențe de Securitate Cibernetică – CERT), sau autorități pentru protecția datelor cu caracter personal. În conformitate cu dispozițiile propunerii de directivă, va fi dificil să se desemneze autoritatea competentă. În acest sens, se propune eliminarea din cuprinsul propunerii de directivă a prevederii care impune ca CERT să fie înființată în cadrul autorității competente și se susține ideea înființării unor CERT – uri sectoriale care să lucreze în strânsă colaborare cu CERT - ul național.

(2) Referitor la categoriile de furnizori de servicii pentru societatea informațională, Senatul a considerat că nu este oportună o simplă enumerare a acestora,

datorită faptului că se pot genera confuzii cu privire la încadrarea unui anumit furnizor într-una din categoriile menționate. În vederea evitării unor astfel de neclarități juridice, este mai adecvat, pe de o parte, să se definească categoriile de furnizori, și, pe de altă parte, să se includă anumite tipuri de furnizori în sfera de aplicare a prezentei propuneri. În sprijinul acestei soluții, Senatul a menționat rețelele sociale și motoarele de căutare care prelucrează date cu caracter personal, care trebuie să respecte condițiile specifice de securitate a prelucrării datelor.

(3) Senatul a propus de asemenea renunțarea la utilizarea sintagmei *rețea și sistem informatic* întrucât aceste noțiuni nu sunt interdependente, exprimă lucruri diferite și pot exista de sine stătător.

PREȘEDINTELE SENATULUI  
  
George Crin Laurențiu ANTONESCU

București, 8 aprilie 2013



*Parliament of Romania*  
*Senate*

---

Bucharest, April 9, 2013

Courtesy translation

**OPINION**

**of the ROMANIAN SENATE on the**

**Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE  
COUNCIL concerning measures to ensure a high common level of network and  
information security across the Union - COM (2013) 48**

The Senate of Romania has checked the compliance of the Proposal for a **Directive of the European Parliament and of the Council concerning measures to ensure a high common level of network and information security across the Union COM (2013) 48** with the subsidiarity and proportionality principles according to Protocol 2 of the Treaty of Lisbon concy of Lisbon.

Taking into account the report of our permanent Committees for European Affairs and Economy, Industries and Services, **the Plenum of the Senate**, during its session of 8 April 2013, found that the mentioned proposal complies with the principles of subsidiarity and proprtionality. Following the analysis of the background of the proposal and in the perspective of the further negotiations, several aspects have been underlined:

- As regards the obligations of the Member States to appoint a competent national authority in charge with the safety information systems and network, the Romanian

Senate underlined that entities having strictly distinct competences as those regulating in the field of electronic communications, as well as intervening teams in case of informatic emergency (in Romania – National Center for Response to Cyber Security Incidents – CERT) or acting as personal data protection authorities, are already in place. In this context, it would be difficult to select a competent authority. The Senate therefore recommends to take out of the proposal text the reference concerning the setting up of the CERT within the framework of the competent authority and supports the idea to install sectoral CERTs, working in close cooperation with national CERT.

- With a view to the classification of the services suppliers for the information society, the Senate appreciated that their enumeration is irrelevant, given the fact that misapprehensions could issue when including certain suppliers in one of the mentioned categories. In order to avoid such juridical lack of clarity, it is more indicated to define the suppliers categories and, on one side, on the other side, to introduce certain types of suppliers in the application sphere of the present proposal. In this sense, the Senate mentioned that social networks and Yahoo/Google search, have to observe the safety specific requirements of data processing.

- The Senate would also agree to replace the terms *network* and *informatic system* since they are not interdependant, are expressing different thoughts and may have their own meaning.

**PRESIDENT OF THE ROMANIAN SENATE**

  
**George Călin Laurențiu ANTONESCU**